



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Gramatyka kontrastywna języków bałtyckich

Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Etnolingwistyka Specjalność Bałtologia Jednostka organizacyjna Wydział Etnolingwistyki Poziom studiów studia pierwszego stopnia Forma studiów studia stacjonarne Profil studiów profil ogólnoakademicki		Cykl dydaktyczny 2022/23 Kod zajęć 26ETLBALS.18K.13742.22 Języki wykładowe polski Obligatoryjność Obowiązkowy Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe
Koordynator zajęć	Paweł Kida	
Prowadzący zajęcia	Bogusława Mysakowska-Wojtkowiak	
Okres Semestr 4	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 30, Zaliczenie z oceną	Liczba punktów ECTS 3

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Przedmiotem zajęć jest zapoznanie studenta/ki z różnicami i podobieństwami na różnych płaszczyznach językowych: fonologicznej, leksykalnej, morfologicznej i składniowej między językiem litewskim a językiem łotewskim oraz zdobycie umiejętności unikania wszelkiego typu błędów wynikających z interferencji pomiędzy tymi językami.

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student zna i rozumie:			
W1	zna miejsce językoznawstwa kontrastywnego w systemie dyscyplin językoznawczych	ETL_K1_W01, ETL_K1_W02, ETL_K1_W05, ETL_K1_W08	Kolokwium pisemne
W2	zna i rozumie zjawiska gramatyczne stanowiące częste źródło błędów interferencyjnych, wyjaśnia mechanizmy ich powstawania	ETL_K1_W02, ETL_K1_W03, ETL_K1_W04, ETL_K1_W05, ETL_K1_W06	Kolokwium pisemne
W3	zna podstawową terminologię i potrafi definiować pojęcia z zakresu badań kontrastywnych	ETL_K1_W01	Kolokwium pisemne
Umiejętności - Student potrafi:			
U1	zna metody analizy wykorzystywane w badaniach kontrastywnych i potrafi wykorzystać tę wiedzę do analizy i interpretacji wybranych zjawisk gramatycznych w kontraście litewsko-łotewskim	ETL_K1_U01, ETL_K1_U13	Kolokwium pisemne
U2	potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł	ETL_K1_U02, ETL_K1_U03, ETL_K1_U04, ETL_K1_U05	Kolokwium pisemne

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	1. Fonetyka i Fonologia języka litewskiego i łotewskiego - wybrane zagadnienia: - dźwięki języka litewskiego i łotewskiego - akcent wyrazowy, intonacja 2. Morfologia: Odmienne i nieodmienne części mowy - Rzeczownik - liczba, deklinacje, przypadki, - Czasownik - aspekt, koniugacje, tryby, czasy, formy participium i infinitivus - Przymiotnik -liczba, deklinacje, przymiotniki złożone - Liczebnik- główny, porządkowy - Przysłówek - Zaimek - podział na grupy (osobowe, wskazujące) - Przyimek - rekcja z przypadkami 3. Składnia - wybrane zagadnienia: - części zdania w języku litewskim - szyk zdania - budowa zdania pojedynczego - budowa zdania złożonego	W1, W2, W3, U1, U2	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Dyskusja, Praca z tekstem, Metoda ćwiczeniowa

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	obecność na zajęciach, przygotowanie do zajęć terminowe wykonywanie bieżących zadań domowych zaliczenie testów cząstkowych zaliczenie prac pisemnych (terminowe wykonanie i samodzielne dokonanie poprawy) Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 90% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 80 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 70 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 60 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 50 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 50% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć)

Literatura

Obowiązkowa

1. Ambrazas, Vytautas et al. 1994. Dabartinės lietuvių kalbos gramatika. Vilnius: Mokslo ir enciklopedijų leidykla.
Ambrazas, Vytautas Lithuanian Grammar: Lietuvių kalbos gramatika, 1997, Ceplīte, B. ; L. Ceplītis (1991). Latviešu valodas praktiskā gramatika. Zvaigzne. Endzelīns, J. (1951). Latviešu valodas gramatika

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	30
Przygotowanie do zajęć	30
Czytanie wskazanej literatury	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 90
Liczba punktów ECTS	ECTS 3

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
ETL_K1_U01	Absolwent potrafi posługiwać się językiem wybranej specjalności zgodnie z wymaganiami określonymi dla poziomu co najmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego (ESOKJ)
ETL_K1_U02	Absolwent potrafi samodzielnie zdobywać wiedzę z wykorzystaniem słowników, leksykonów oraz innych tradycyjnych i multimedialnych źródeł informacji
ETL_K1_U03	Absolwent potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać i selekcjonować informacje z różnych źródeł
ETL_K1_U04	Absolwent potrafi właściwie korzystać ze zdobytej wiedzy przedmiotowej w celu formułowania i analizy problemów badawczych oraz w celu uzasadniania swoich decyzji i wyborów
ETL_K1_U05	Absolwent potrafi rozpoznawać oraz oceniać procesy i zjawiska językowe, literackie i kulturowe na podstawie uzyskanej wiedzy i z zastosowaniem standardowych metod i narzędzi wykorzystywanych w badaniach etnolingwistycznych i/lub w badaniach interdyscyplinarnych
ETL_K1_U13	Absolwent potrafi przygotować typowe prace pisemne w języku polskim lub języku wybranej specjalności
ETL_K1_W01	Absolwent zna i rozumie miejsce i znaczenie etnolingwistyki w relacji do innych nauk humanistycznych oraz specyfikę przedmiotową i metodologiczną tegoż kierunku
ETL_K1_W02	Absolwent zna i rozumie kluczowe tematy, pojęcia i zagadnienia dotyczące badań językoznawczych, literaturoznawczych i kulturoznawczych z obszaru kulturowego języka wybranej specjalności
ETL_K1_W03	Absolwent zna i rozumie kluczowe teorie i metodologię nauk językoznawczych i literaturoznawczych w języku polskim oraz w języku wybranej specjalności
ETL_K1_W04	Absolwent zna i rozumie treść, formę i funkcję kluczowej terminologii z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa oraz wiedzy o obszarze kulturowym i języków wybranej specjalności
ETL_K1_W05	Absolwent zna i rozumie tematykę ogólną z zakresu językoznawstwa, literaturoznawstwa i obszaru kulturowego języka wybranej specjalności
ETL_K1_W06	Absolwent zna i rozumie tematykę szczegółową z zakresu językoznawstwa i literaturoznawstwa, lub obszaru kulturowego języka wybranej specjalności
ETL_K1_W08	Absolwent zna i rozumie główne kierunki rozwoju nauk filologicznych i najważniejsze nowe osiągnięcia w zakresie językoznawstwa, literaturoznawstwa oraz badań historycznych z obszaru języków wybranej specjalności